



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 November 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункт 118 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный период
2008–2009 годов**

Первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

Доклад Генерального секретаря*

Резюме

В настоящем докладе указаны необходимые корректировки объема ассигнований, обусловленные изменением параметров калькуляции расходов, использованных при расчете первоначальных ассигнований, непредвиденными и чрезвычайными расходами и дополнительными мандатами, которые лучше всего рассматривать в контексте настоящего доклада в соответствии с процедурами, одобренными Генеральной Ассамблеей на ее тридцать второй сессии.

Пересмотренные потребности по разделам расходов составляют 4 388,4 млн. долл. США, что на 180,8 млн. долл. США больше объема ассигнований, утвержденных в резолюциях Генеральной Ассамблеи 62/237 А и 62/245 (или на 217 млн. долл. США больше первоначальных ассигнований, утвержденных в декабре 2007 года). Пересмотренные сметные поступления составляют 526,9 млн. долл. США, то есть возросли на 6,8 млн. долл. США. Соответственно чистые потребности составляют 3 861,5 млн. долл. США, что отражает увеличение на 174 млн. долл. США.

* Настоящий доклад издается в данные сроки с тем, чтобы отразить в нем самую последнюю информацию.



I. Введение

1. Главная цель первого доклада об исполнении бюджета, который представляется в первом году каждого двухгодичного периода, состоит в том, чтобы установить, какие требуются корректировки в связи с изменением темпов инфляции, обменных курсов валют и стандартных оценок, использованных при расчете первоначальных ассигнований. Это соответствует рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹, утвержденной Генеральной Ассамблеей на ее тридцать второй сессии.

2. В докладе об исполнении бюджета учитываются также дополнительные мандаты, утвержденные Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности после утверждения бюджетных ассигнований, непредвиденных и чрезвычайных расходов, которые не могли быть перенесены на второй год двухгодичного периода, а также решения директивных органов, которые лучше всего рассматривать в контексте доклада об исполнении бюджета.

3. Ниже представлены сводные данные об увеличении чистых потребностей, общая сумма которых составляет 3861,5 млн. долл. США:

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования ^a	Пересмотренная смета	Увеличение	
			Сумма	В процентах
Расходы	4 207 608,4	4 388 402,0	180 793,6	4,3
Поступления	520 077,7	526 860,5	6 782,8	1,3
Чистые потребности	3 687 530,7	3 861 541,5	174 010,8	4,7

^a См. резолюции 62/237 А и В и 62/245.

4. Изменение параметров калькуляции расходов, использованных при расчете первоначальных ассигнований, разъясняется в главе II разделов С–F ниже. Кроме того, в перечисленных ниже таблицах и приложениях указаны параметры калькуляции расходов, использованные при расчете первоначальных ассигнований, предлагаемые изменения в бюджете на двухгодичный период 2008–2009 годов и их последствия с разбивкой по разделам бюджета, местам службы и основным статьям расходов:

а) в таблице 1 приводятся показатели обменных курсов и инфляции, использованные при расчете первоначальных ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов, и показатели, предлагаемые в данный момент в настоящем докладе;

б) в таблице 2 содержится информация о множителях коррективов по месту службы, использованных при исчислении окладов сотрудников категории специалистов и выше в первоначальных ассигнованиях, о фактических множителях коррективов по месту службы на 2008 год, установленных Комиссией по международной гражданской службе, и о предлагаемых в настоящее время пересмотренных показателях на 2009 год;

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 8* и исправление (A/32/8 и Corr.1).

с) в таблице 3 указаны применяемые Организацией Объединенных Наций фактические операционные обменные курсы доллара США, действовавшие в различных местах службы в течение первых 11 месяцев 2008 года;

д) в таблице 4 приводится информация о корректировках на разницу в стоимости жизни для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий, которые использовались при расчете первоначальных ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов, о фактических корректировках, произведенных в 2008 году, и о пересмотренных предположениях на 2009 год;

е) в приложении I.A указаны предполагаемые изменения бюджетной сметы в разбивке по разделам бюджета и основным определяющим факторам;

ф) в приложении I.B указаны дополнительные сметные потребности в разбивке по местам службы и основным определяющим факторам;

г) в приложении II приводятся данные о прогнозируемом увеличении или сокращении потребностей в разбивке по разделам бюджета и основным статьям расходов;

h) в приложении III приводятся данные о прогнозируемом увеличении или сокращении потребностей, связанных с совместно финансируемой деятельностью и межорганизационными мерами безопасности в разбивке по основным определяющим факторам;

и) в приложении IV рассматривается положение дел с расходованием средств по регулярному бюджету на двухгодичный период 2008–2009 годов по состоянию на 31 октября 2008 года.

II. Разделы сметы расходов

5. Изменения, обусловленные вышеупомянутыми факторами, приведут к увеличению расходов на 180 793 600 долл. США и, таким образом, общий объем расходов на двухгодичный период составит 4 388 402 000 долл. США. Подробная информация приводится ниже:

(В тыс. долл. США)

Первоначальные ассигнования	4 171 359,7	Резолюция 62/237 А Генеральной Ассамблеи
Дополнительные ассигнования	36 248,7	Резолюция 62/245 Генеральной Ассамблеи
Ассигнования по бюджету по программам:	4 207 608,4	
а) Непредвиденные и чрезвычайные расходы	1 359,2	На поддержание мира и безопасности, Международный Суд и межучрежденческие меры безопасности в соответствии с резолюцией 62/239
б) Решения директивных органов:		
Полномочия на принятие обязательств ЭКА	—	Раздел IX резолюции 62/238 Генеральной Ассамблеи. См. пункты 11–13 настоящего доклада

с) Изменения в бюджетных предположениях			
Изменения обменных курсов	63 015,0	На основе операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций	
Изменения в предположениях относительно темпов инфляции	103 819,2	На основе индексов потребительских цен, установленных множителей коррективов по месту службы и разницы между фактическими и предусмотренными бюджетом корректировками на разницу в стоимости жизни	
Корректировка расходов по стандартным ставкам	6 620,3	С учетом анализа фактических данных о выплаченных окладах, общих расходов по персоналу и ассигнований по плану налогообложения персонала	
Вакансии	5 979,9		
Пересмотренный общий объем		4 388 402,0	

6. В ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представил или планирует представить пересмотренные сметы и заявления о последствиях для бюджета по программам проектов резолюций, рассмотренных главными комитетами. Соответствующие суммы рассматриваются вне контекста первого доклада об исполнении бюджета, но они будут пересмотрены с целью отразить параметры калькуляции расходов, утвержденных Ассамблеей в контексте рассмотрения ею настоящего доклада, и с учетом решений Ассамблеи отразятся на объеме пересмотренных ассигнований.

А. Непредвиденные и чрезвычайные расходы (увеличение на 1 359 200 долл. США)

7. В соответствии с положениями резолюции 62/239 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 2008–2009 годов Генеральный секретарь уполномочен, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, принимать обязательства по покрытию непредвиденных и чрезвычайных расходов, предусматривая при этом, что согласия Консультативного комитета не требуется в отношении таких обязательств, общая сумма которых не превышает 8 млн. долл. США в любой год, которые, как подтверждает Генеральный секретарь, связаны с поддержанием мира и безопасности; таких обязательств, которые, как подтверждает Председатель Международного Суда, связаны с расходами, обусловленными рядом ситуаций в Суде, указанных в пункте 1(b) резолюции; и таких обязательств, не превышающих в общей сложности 1 млн. долл. США, принятие которых, как подтверждает Генеральный секретарь, необходимо в связи с мерами безопасности.

8. В соответствии с положениями этой резолюции были приняты следующие обязательства в размере 1 359 200 долл. США:

а) обязательства, подтвержденные Генеральным секретарем как связанные с поддержанием мира и безопасности (1 159 200 долл. США);

б) обязательства, подтвержденные Председателем Международного Суда как связанные с непредвиденными расходами в отношении Суда (200 000 долл. США).

9. Эти расходы относятся к разделам 3, 5 и 7 бюджета, как это указано ниже.

1. Поддержание мира и безопасности (1 159 200 долл. США)

(В долл. США)

Раздел 3. Политические вопросы

Специальный посланник Генерального секретаря в Нигере	390 700
Посредничество Организации Объединенных Наций в споре о границах между Экваториальной Гвинеей и Габоном	148 100
Независимая группа по оценке состояния ливанской границы	90 300
Совместная миссия Департамента по политическим вопросам/Департамента по правовым вопросам в Габоне и Экваториальной Гвинее	83 500
Итого	712 600

Раздел 5. Операции по поддержанию мира

Группа АС-ООН, учрежденная во исполнение резолюции 1809 (2008) Совета Безопасности	446 600
Итого	446 600
Всего, поддержание мира и безопасности	1 159 200

2. Непредвиденные расходы, относящиеся к деятельности Международного Суда (200 000 долл. США)

Раздел 7. Международный Суд (200 000 долл. США)

10. В соответствии с положениями пункта 1(b)(i) резолюции 62/239 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 2008–2009 годов и Статутом Международного Суда были приняты обязательства в отношении дополнительных потребностей, возникших в 2008 году в связи с назначением судей ad hoc (статья 31 Статута Международного Суда) для рассмотрения следующих вопросов:

(В долл. США)

Назначение судей ad hoc	
Применение Конвенции о предотвращении преступления геноцида и наказании за него (Хорватия против Сербии)	80 000
Некоторые вопросы взаимной помощи по уголовным делам (Джибути против Франции)	120 000
Итого	200 000

В. Решения директивных органов

Строительство дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки

Раздел 32 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» (1 090 000 долл. США)

Раздел 33 «Охрана и безопасность» (759 800 долл. США)

Раздел 35 «Налогообложение персонала» (86 600 долл. США)

11. В своих резолюциях 56/270 и 60/248 Генеральная Ассамблея утвердила строительство дополнительных служебных помещений в штаб-квартире Экономической комиссии для Африки (ЭКА) в Аддис-Абебе общей сметной стоимостью в 11 383 300 долл. США. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, высказанной в резолюции 60/248, Генеральный секретарь в своем докладе о строительстве дополнительных служебных помещений в комплексе ЭКА (A/62/487) представил информацию о ходе осуществления проекта со времени выпуска его предыдущего доклада (A/61/158). Кроме того, в пунктах 15(a) и (b) Генеральный секретарь просил утвердить пересмотренную смету проекта в размере 14 333 100 долл. США и предоставить полномочия для принятия обязательств в объеме 1 936 400 долл. США брутто (1 849 800 долл. США нетто) по разделам 32 (1 090 000 долл. США), 33 (759 800 долл. США) и 35 (86 600 долл. США) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, которые компенсируются эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений, о чем при необходимости будет представлена информация в контексте первого доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

12. В своем соответствующем докладе (A/62/7/Add.11) Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендовал Генеральной Ассамблее одобрить курс действий, предложенный в пунктах 15(a) и (b) доклада Генерального секретаря о строительстве дополнительных служебных помещений в комплексе ЭКА. В своей резолюции 62/238 Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря и одобрила соответствующие замечания и рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в его докладе.

13. Следует отметить, что ввиду задержек с осуществлением проекта и полномочий по принятию обязательств в размере 1 936 400 долл. США брутто (1 849 800 долл. США нетто) предлагается сообщить о потребностях, возникающих в связи с принятием обязательств, в контексте второго доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов.

С. Курсовые изменения (увеличение на 63 015 000 долл. США)

14. Пересчет сметных расходов может производиться либо на основе средних операционных обменных курсов за истекшую часть двухгодичного периода (метод усреднения), либо на основе операционных курсов на момент пересчета (последний курс). Следует напомнить, что Комиссия ревизоров в своем докладе о счетах Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, рекомендовала использовать в качестве ос-

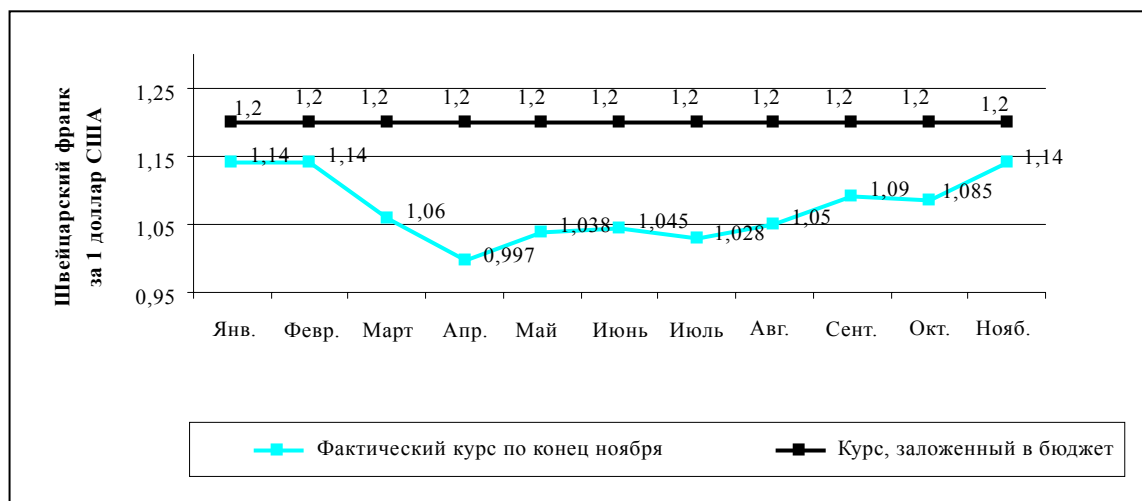
новы для бюджетных предположений в отношении операционных обменных курсов не последний действующий обменный курс, а курс, определенный методом усреднения². Однако Генеральный секретарь заявил, что нецелесообразно заранее определять, какие курсы (усредненные или последние) должны использоваться при составлении бюджетных прогнозов и пересчете сметных расходов, и что решение об этом должно приниматься во время каждого пересчета. Это мнение было доведено до сведения Генеральной Ассамблеи, и с ним согласился Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам³, который указал, что Генеральный секретарь должен использовать те курсы, которые позволяют получить наименьшие суммы сметных расходов. В настоящем докладе об исполнении бюджета применительно к 2008 году использовались фактические обменные курсы за период с января по ноябрь 2008 года, а применительно к декабрю 2008 года — ноябрьский курс. Применительно к 2009 году для Порт-оф-Спейна и Бейрута использовались средние операционные обменные курсы за истекшую часть двухгодичного периода (метод усреднения), а для остальных мест службы — ноябрьский курс (последний курс), чтобы получить наименьшую сметную сумму потребностей по каждому месту службы в соответствующих валютах. Корректировки с учетом фактических курсовых изменений в 2009 году будут отражены во втором докладе об исполнении бюджета.

15. Чистое увеличение расходов на 63 млн. долл. США отражает общее ослабление ряда операционных обменных курсов доллара США с начала года по настоящее время по сравнению с прогнозами, которые использовались при расчете первоначальных ассигнований. Средний курс швейцарского франка по отношению к доллару США составил за период с января по ноябрь 2008 года 1,079, в то время как для расчета первоначальных ассигнований был заложен курс 1,2 швейцарского франка за 1 доллар США. Применительно к 2009 году при подготовке доклада об исполнении бюджета использовался ноябрьский курс швейцарского франка к доллару США в размере 1,140. Это изменение привело к увеличению объема потребностей на 71,2 млн. долл. США. В диаграмме 1 показана динамика курса швейцарского франка к доллару США в период с января по ноябрь 2008 года.

² Там же, *пятьдесят первая сессия, Дополнение № 5 (A/51/5)*, том I и исправление (A/51/5/Corr.1), глава II, пункт 110.

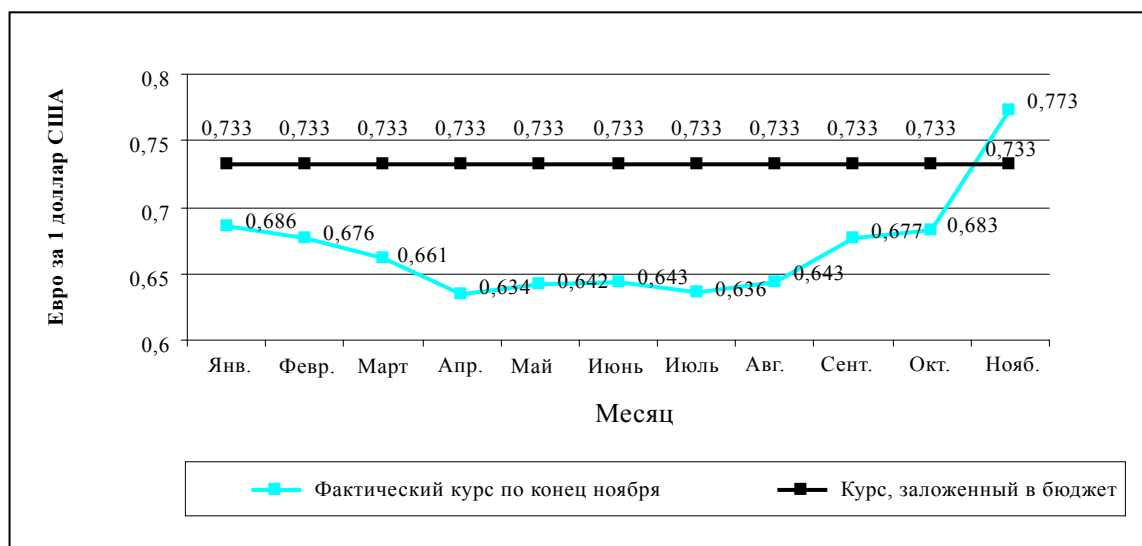
³ Там же, *Дополнение № 7 (A/51/7/Add.1–9)*, документ A/51/7/Add.6, пункт 5.

Диаграмма 1
Динамика курса швейцарского франка по отношению к доллару США,
2008 год



16. Что касается евро, то его фактический средний курс за 2008 год составил 0,677 евро за 1 доллар США, в то время как для расчета первоначальных ассигнований в бюджет был заложен курс 0,733 евро. Применительно к 2009 году при подготовке доклада об исполнении бюджета использовался ноябрьский курс в 0,773 евро, в связи с чем объем потребностей увеличился на 3,5 млн. долл. США. Динамика курса евро в период с января по ноябрь 2008 года показана в диаграмме 2.

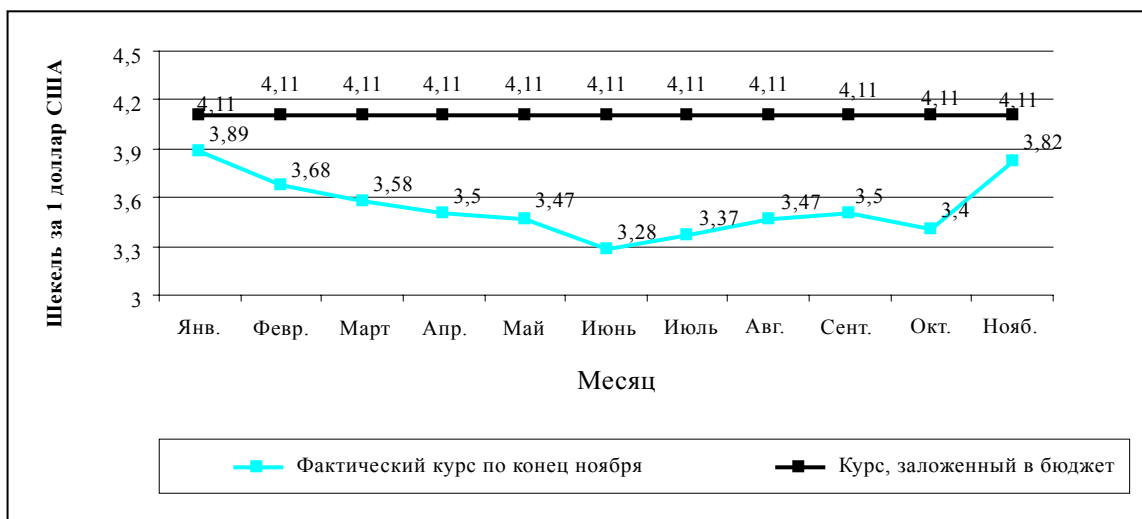
Диаграмма 2
Динамика курса евро по отношению к доллару США, 2008 год



17. Что касается шекеля, то его средний курс в 2008 году к доллару США составил 3,565, по сравнению с 4,11, который использовался при подготовке первоначальных ассигнований. При подготовке доклада об исполнении бюджета применительно к 2009 году использовался ноябрьский курс в размере 3,82, что привело к увеличению потребностей на 13 млн. долл. США. Динамика курса шекеля в период с января по ноябрь 2008 года показана в диаграмме 3.

Диаграмма 3

Динамика курса шекеля по отношению к доллару США, 2008 год



18. Помимо корректировки курса швейцарского франка, евро и шекеля, возросли также потребности в тайском бате (1,2 млн. долл. США), в то время как курсы всех других валют, вместе взятых, обусловили чистое сокращение потребностей примерно в объеме 26 млн. долл. США. Это чистое сокращение в 26 млн. долл. США в целом относится к кенийскому шиллингу (9,1 млн. долл. США), чилийскому песо (7,8 млн. долл. США) и эфиопскому быру (6,9 млн. долл. США). Ввиду недавнего повышения курса доллара США по отношению к другим валютам применительно к 2009 году использовался ноябрьский курс (последний курс), с тем чтобы в соответствии с действующей методологией получить самый низкий сметный объем потребностей. Следует отметить, что если бы при нынешнем пересчете расходов использовался средний обменный курс 2008 года, то потребности были бы значительно выше в результате корректировки обменных курсов. Подробная информация об операционных курсах во всех местах службы приводится в таблицах 1 и 3. В этих таблицах показаны фактические операционные курсы по конец ноября 2008 года, курсы, использовавшиеся при калькуляции первоначальных ассигнований, и курсы, использовавшиеся в настоящем докладе. Корректировки с учетом фактической динамики обменных курсов в 2009 году будут внесены при подготовке второго доклада об исполнении бюджета.

D. Инфляция (увеличение на 103 819 200 долл. США)

19. В таблицах 1, 2 и 4 приводятся пересмотренные показатели темпов инфляции, затрагивающие все статьи расходов. Эти показатели рассчитаны на основе установленных множителей корректировок по месту службы, последних данных об индексах потребительских цен, а также фактических и предусмотренных бюджетом корректировках на разницу в стоимости жизни.

20. Пересмотренные множители корректировок по месту службы, использованные при подготовке настоящего доклада, отражают обновленную информацию о стоимости жизни, в том числе полученную в ходе сравнительных обследований мест службы, проведенных или завершенных после утверждения в декабре 2007 года бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Изменения множителей включают корректировки в 22,3 млн. долл. США для Нью-Йорка, 10,2 млн. долл. США для Аддис-Абебы, 6,8 млн. долл. США для Найроби, 2,7 млн. долл. США для Сантьяго, 2,3 млн. долл. США для Ливана и 1,8 млн. долл. США для Бангкока. Эти суммы компенсируются чистым уменьшением объема ассигнований на 2,2 млн. долл. США по другим местам службы. Таким образом, чистый объем потребностей, обусловленных корректировкой на инфляцию в отношении должностей сотрудников категории специалистов во всех местах службы, составляет 43 897 000 долл. США. Множители корректировок по месту службы для сотрудников категории специалистов и выше во всех местах службы приводятся в таблице 2.

21. Что касается категории общего обслуживания и смежных категорий, то объем пересмотренных потребностей отражает фактические корректировки на разницу в стоимости жизни, произведенные в 2008 году, и прогнозы на 2009 год, основанные на последних данных. Общий размер требуемой корректировки в объеме 9 709 600 долл. США в основном отражает корректировки в 7,3 млн. долл. США для Нью-Йорка, 2,8 млн. долл. США для Бангкока и 2,2 млн. долл. США для Аддис-Абебы с 1 августа 2008 года, 1 февраля 2008 года и 1 января 2008 года, соответственно. Эти суммы компенсируются чистым снижением пересмотренных расходов в 2,7 млн. долл. США по другим местам службы. Корректировки на разницу в стоимости жизни для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий во всех местах службы приводятся в таблице 4.

22. Что касается статей расходов, не связанных с должностями, то пересмотренные ставки расходов отражают корректировки в сторону повышения во всех местах службы, связанные с инфляционным давлением, которое обусловлено главным образом ростом местных цен на энергоносители и коммунальные услуги. При пересмотре статей расходов, не связанных с должностями, требуется корректировка в 15 млн. долл. США для Нью-Йорка, 11 млн. долл. США для Аддис-Абебы и 4,5 млн. долл. США для Женевы. Чистое увеличение обусловленных инфляцией потребностей на 43 033 000 долл. США отражает все не связанные с должностями статьи расходов во всех местах службы.

23. Общий объем дополнительных ассигнований, обусловленных инфляционными факторами, по всем статьям расходов составляет 103 819 200 долл. США, включая потребности по статье налогообложения персонала в размере 7 179 600 долл. США, которые будут компенсированы эквивалентной суммой

по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

Е. Корректировка стандартных ставок расходов (увеличение на 6 620 300 долл. США)

24. Корректировки стандартных ставок расходов обусловлены чистыми изменениями в стандартных расходах на выплату окладов, общих расходах по персоналу и ставках налогообложения персонала. Изменения в стандартных расходах на выплату окладов в 2008 году определялись на основе фактических средних окладов за истекшую часть двухгодичного периода в разбивке по категориям и классу должностей во всех местах службы. Прогнозы на 2009 год основываются на тенденциях 2008 года. Чистое уменьшение расходов на 7,6 млн. долл. США обусловлено тем, что средний уровень чистых базовых окладов оказался ниже прогнозов, использованных при расчете первоначальных ассигнований.

25. Общие расходы по персоналу закладываются в бюджет в виде процента от чистой суммы окладов в каждом месте службы. Они связаны с выплатой надбавок и пособий, а также с назначением, переводом и прекращением службы сотрудников. Смета таких расходов составлялась с учетом фактических данных о расчетах по заработной плате по всем местам службы за двухгодичный период 2006–2007 годов. При ее корректировке в соответствии со сложившейся практикой учитывались рекомендации Комиссии по международной гражданской службе в отношении выплат за работу в опасных условиях и субсидии на образование. В связи с корректировкой ставок общих расходов по персоналу применительно ко всем местам службы ожидается чистый рост потребностей в размере 14,2 млн. долл. США.

26. Вышеуказанные корректировки стандартных ставок расходов включают изменения в налогообложении персонала в результате повышения расходов на 4,3 млн. долл. США, которые компенсируются эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений.

Г. Вакансии (увеличение на 5 979 900 долл. США)

27. В своей резолюции 62/236 Генеральная Ассамблея постановила, что в качестве основы для расчета бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов должна использоваться доля вакантных должностей в размере 6,5 процента для сотрудников категории специалистов и 3,5 процента для сотрудников категории общего обслуживания. Применение этих показателей в отношении существующих должностей наряду с показателями в отношении новых должностей (50 процентов должностей категории специалистов и 35 процентов должностей категории общего обслуживания) дает применительно к этим категориям заложенные в бюджет нормы соответственно в 8,2 процента и 4 процента. Хотя общие фактические средние показатели доли вакансий станут известны лишь в конце двухгодичного периода, накопленный к настоящему времени опыт говорит о том, что фактическая доля вакансий для персонала категории специалистов составляет 8,6 процента, а для персонала категории общего обслуживания — 3,2 процента. Хотя на данный момент фактические доли вакансий по ка-

тегории специалистов несколько превышают доли, заложенные в бюджет, анализ показателей за каждый месяц отражает неуклонную тенденцию к их уменьшению в 2008 году. Доля вакансий по категории специалистов снизилась с 9,6 процента в январе до 7,2 процента в сентябре. Доля вакансий по категории общего обслуживания также снизилась с 3,5 процента в январе до 3,2 процента в сентябре, причем ее среднее значение было ниже показателя, заложенного в бюджет. С учетом этой тенденции к понижению и опыта предыдущих двухгодичных периодов можно говорить о том, что во втором году двухгодичного периода следует ожидать дальнейшего снижения фактической доли вакансий. Если это произойдет, то общая фактическая доля вакансий в двухгодичном периоде может оказаться ниже заложенной в бюджет. Это может привести к тому, что связанные с должностями потребности превысят соответствующие суммы бюджетных ассигнований. Однако в данный момент в настоящем докладе не предлагается корректировка доли вакансий по должностям категории специалистов и общего обслуживания. Эта ситуация будет и впредь отслеживаться и будет отражена в контексте второго доклада об исполнении бюджета.

28. Что касается персонала по вопросам безопасности на местах, то в своей резолюции 62/236 Генеральная Ассамблея постановила использовать в качестве основы для калькуляции бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов долю вакансий в размере 27,2 процента. Хотя фактическая средняя доля вакансий в целом станет известна лишь в конце двухгодичного периода, приобретенный на данный момент опыт свидетельствует о фактической доле вакансий в размере 5,3 процента по должностям категории специалистов и 13,9 процента по должностям категории общего обслуживания. Корректировка доли вакансий персонала по вопросам безопасности на местах на 2008–2009 годы приведет к возникновению дополнительных потребностей в 25,5 млн. долл. США, которые должны будут покрываться совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в соответствии с формулой распределения расходов, принятой Координационным советом старших руководителей системы Организации Объединенных Наций. В соответствии с ныне действующими коэффициентами, указанными в приложении к докладу Генерального секретаря «Меры, принятые для обеспечения эффективного осуществления действующих договоренностей о совместном покрытии расходов на обеспечение охраны и безопасности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций» (A/62/641), доля Организации Объединенных Наций составит 6 млн. долл. США, или 23,79 процента от дополнительных потребностей.

Г. Прочие вопросы

29. В настоящем разделе излагаются конкретные вопросы, затронутые в резолюциях Генеральной Ассамблеи, и вопросы, поднятые в соответствии с установленными практикой и процедурами.

1. Права человека

а) Меры по улучшению географического распределения должностей в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

30. В пункте 98 своей резолюции 62/236 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря принять неотложные меры с целью обеспечения более сбалансированного географического распределения в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), в том числе путем набора сотрудников на вновь создаваемые должности, и представить доклад о достигнутых результатах на ее шестьдесят третьей сессии в рамках соответствующего пункта повестки дня.

31. В соответствии с этой просьбой Генеральный секретарь представил доклад о мерах по обеспечению более сбалансированного географического распределения персонала в УВКПЧ (A/63/204), который в настоящее время находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи по пункту 123 повестки дня «Права человека». Кроме того следует напомнить, что в соответствии с этим же пунктом повестки дня Ассамблее представлены четыре дополнительных доклада, а именно: i) «Состав персонала УВКПЧ» (A/63/290); ii) «Меры по устранению несбалансированности в географическом распределении персонала в УВКПЧ» (A/61/823); iii) доклад Объединенной инспекционной группы «Финансирование и укомплектование штатов в УВКПЧ» (A/62/845); и iv) замечания Генерального секретаря по этому докладу (A/62/845/Add.1).

б) Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке

32. В своей резолюции 62/221 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека выделить дополнительные средства и людские ресурсы в рамках существующего УВКПЧ, с тем чтобы Центр мог действенно и эффективно удовлетворять растущие потребности в поощрении и защите прав человека, развитии культуры демократии и укреплении правопорядка в Центральноафриканском субрегионе; и представить доклад об осуществлении резолюции 62/221.

33. Следует отметить, что в ответ на просьбу, содержащуюся в этой резолюции, в бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов были выделены дополнительные ассигнования в объеме 520 100 долл. США для покрытия возросших потребностей в финансировании должностей (381 100 долл. США), связанных с учреждением двух должностей (1 — С-3 и 1 — категории общего обслуживания (местный разряд)) и преобразованием трех должностей категории общего обслуживания (местный разряд) и одной должности национального персонала, а также возросших потребностей, не связанных с должностями (139 000 долл. США). Потребности, связанные и не связанные с должностями, покрываются за счет утвержденных ресурсов по разделу 23 «Права человека» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

34. Общий объем утвержденных ресурсов Центра по разделу 23 «Права человека» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов составляет 1 996 500 долл. США. Из этой суммы 1 412 000 долл. США предна-

значены для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу в объеме девяти должностей (1 — С-5, 1 — С-4, 2 — С-3, 1 — национального персонала и 4 — местного разряда). Не связанные с должностями ресурсы составляют 584 500 долл. США. Кроме того, Центр получает поддержку в форме внебюджетных ресурсов, составляющих примерно 365 000 долл. США и услуг двух младших экспертов.

2. Ограниченные полномочия в отношении исполнения бюджета, предоставленные резолюцией 60/283 Генеральной Ассамблеи

Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (уменьшение на 2 164 600 долл. США)

Раздел 17 «Экономическое и социальное развитие в Африке» (увеличение на 215 800 долл. США)

Раздел 20 «Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне» (увеличение на 25 500 долл. США)

Раздел 21 «Экономическое и социальное развитие в Западной Азии» (увеличение на 8300 долл. США)

Раздел 23 «Права человека» (уменьшение на 2 000 000 долл. США)

Раздел 27 «Общественная информация» (уменьшение на 1 724 400 долл. США)

Раздел 28А «Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления» (увеличение на 3 050 300 долл. США)

Раздел 28С «Управление людских ресурсов» (увеличение на 232 400 долл. США)

Раздел 28D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» (увеличение на 1 873 200 долл. США)

Раздел 28Е «Административное обслуживание, Женева» (увеличение на 21 700 долл. США)

Раздел 28F «Административное обслуживание, Вена» (увеличение на 150 300 долл. США)

Раздел 28G «Административное обслуживание, Найроби» (увеличение на 311 500 долл. США)

35. В пункте 6 раздела III своей резолюции 60/283 Генеральная Ассамблея постановила предоставить Генеральному секретарю, на экспериментальной основе, ограниченные полномочия в отношении исполнения бюджетов на двухгодичные периоды 2006–2007 и 2008–2009 годов и принимать обязательства в объеме до 20 млн. долл. США в каждом двухгодичном периоде для удовлетворения связанных и не связанных с должностями потребностей с целью учета меняющихся потребностей Организации в осуществлении ее утвержденных программ и деятельности. Согласно положениям пункта 8(g) раздела III этой резолюции сумма, превышающая 6 млн. долл. США за двухгодичный период, должна использоваться с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

36. В ходе двухгодичного периода 2008–2009 годов эти полномочия использовались для обеспечения непрерывного финансирования специальной проектной группы и прогресса в решении принципиальных задач, связанных с системой общеорганизационного планирования ресурсов (3 484 800 долл. США); и для обеспечения оперативной готовности и непрерывности деятельности в условиях затяжного кризиса, вызванного пандемией человеческого гриппа (2 422 200 долл. США). Эти потребности были удовлетворены за счет использования потенциальной экономии по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», разделу 23 «Права человека» и разделу 27 «Общественная информация».

а) Пандемия гриппа

37. В ответ на возможную угрозу вирулентного штамма птичьего гриппа под названием АН5N1, который может привести к пандемии человеческого гриппа, Организация Объединенных Наций предприняла скоординированные усилия по удовлетворению потребностей государств-членов посредством назначения в сентябре 2005 года Координатора системы Организации Объединенных Наций по проблеме гриппа, на которого была возложена задача по разработке и осуществлению во всемирном масштабе всеобъемлющей единой стратегии системы Организации Объединенных Наций в области профилактики, готовности и ликвидации последствий пандемии гриппа, а также по повышению эффективности усилий в области борьбы с птичьим гриппом. Система Организации Объединенных Наций вновь рассмотрела имеющийся у нее организационный потенциал по проведению операций и защите персонала в случае резкого и затяжного обострения пандемии гриппа в целях обеспечения непрерывности важнейших направлений деятельности и планов защиты персонала.

38. В штаб-квартирах и региональных комиссиях Организации Объединенных Наций были назначены координаторы по проблеме птичьего и человеческого гриппа для обеспечения разработки во всех местах службы планов готовности к обострению пандемии. К числу мероприятий по обеспечению готовности, которые были проинспектированы в ходе внешней проверки, относятся а) деятельность по обеспечению непрерывности важнейших функций и операций Организации Объединенных Наций; б) медицинские и профилактические мероприятия; и с) подготовительная деятельность (наращивание потенциала и подготовка кадров).

39. Потребности в ресурсах на эту деятельность в двухгодичный период 2006–2007 годов были удовлетворены за счет использования ограниченных полномочий в отношении исполнения бюджета, предусмотренных резолюцией 60/283, которые были изложены во втором докладе об исполнении бюджета на двухгодичный период 2006–2007 годов (см. A/62/575, пункты 33–36).

40. В своем докладе о пересмотренной смете на двухгодичный период 2008–2009 годов в целях обеспечения готовности к операциям и непрерывности деятельности в условиях затяжного кризиса, вызванного пандемией человеческого гриппа (A/62/328), Генеральный секретарь просил Генеральную Ассамблею выделить бюджетные ресурсы на двухгодичный период 2008–2009 годов для деятельности, связанной с обеспечением непрерывности функционирования и оперативной готовности. Рассмотрев этот доклад, Генеральная Ассамблея в разделе VII своей резолюции 62/238 приняла к сведению этот доклад и просила

представить ей на ее шестьдесят третьей сессии «всеобъемлющий доклад о мерах по обеспечению непрерывности деятельности — в том числе в случае возникновения пандемии, — которые дополняют более широкую реформу в области общеорганизационного планирования ресурсов и информационно-коммуникационных технологий и совместимы с ней, и включить в него информацию о ходе осуществления принятых в этой связи мер». Однако на двухгодичный период 2008–2009 годов ресурсы выделены не были.

41. До предоставления доклада, испрошенного Генеральной Ассамблеей, Генеральный секретарь определил бюджетные потребности в размере 2 422 200 долл. США для продолжения координационной деятельности и разработки планов обеспечения готовности к непрерывному режиму функционирования, в том числе в случае пандемии. Эти потребности использовались для а) координации разработки и осуществления планов подготовки персонала, медицинских рекомендаций и проведения учебных занятий; б) технического обслуживания инфраструктуры телекоммуникаций в случае пандемии; в) технического обслуживания инфраструктуры виртуальных заседаний Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности; г) установки сервера виртуальной частной сети; е) управления информационным содержанием и инфраструктурной поддержки веб-сайта по проблемам пандемии/чрезвычайных ситуаций для предоставления доступа персоналу Организации Объединенных Наций и членам их семей в целях обеспечения готовности, распространения экстренной информации и комплексного планирования непрерывности деятельности; и ф) пополнения запасов пероральной суспензии «Тамифлу» для педиатрического применения, обычных капсул этого препарата и антибиотиков, необходимых для лечения пандемических инфекций, а также закупки медицинских и офисных принадлежностей. Распределение применения ограниченных полномочий по разделам бюджета приводится в таблице 1 ниже.

б) Система общеорганизационного планирования ресурсов

42. Что касается системы общеорганизационного планирования ресурсов, то следует напомнить, что в пункте 4 раздела II своей резолюции 60/283 Генеральная Ассамблея постановила заменить ИМИС системой ОНР следующего поколения или другой сопоставимой системой, поскольку приближалось окончание срока полезного использования системы ИМИС и стоимость технического и текущего обслуживания ИМИС уже не соответствовала тем преимуществам, которые получали от нее персонал и руководящие сотрудники.

43. В пересмотренном и обновленном докладе Генерального секретаря «Информационно-коммуникационные технологии — общеорганизационные системы для глобального Секретариата Организации Объединенных Наций» (A/62/510/Rev.1) излагаются предложения и потребности в ресурсах проекта ОНР. Поскольку любая задержка работы по причине отсутствия ресурсов в промежуточный период до завершения рассмотрения докладов Генерального секретаря по системам ОНР поставила бы проект под угрозу из-за значительного продления его сроков, роста сметных издержек и увеличения расходов на техническое обслуживание устаревающей системы ИМИС, были использованы полномочия, предоставленные Генеральному секретарю резолюцией 60/283 на покрытие промежуточных расходов в течение шести месяцев в размере 3 484 800 долл. США, которые связаны с выполнением основных задач проекта ОНР. К числу этих задач относятся определение потребностей системы, оценка

и отбор программного обеспечения ОПР, стандартизация оперативных процессов, рационализация, пересмотр и утверждение передовых методов практической работы, изменение структуры управления и связи, разработка плана внедрения системы и подготовка подробной сметы расходов по проекту. Указанные ресурсы использовались для финансирования занятого в проекте персонала, путевых расходов, услуг консультантов и удовлетворения других оперативных потребностей. Соответствующее перераспределение ресурсов, использовавшихся для удовлетворения потребностей проекта ОПР с разбивкой по разделам бюджета, приводится в таблице ниже.

Распределение по разделам бюджета

Раздел	Ограниченные полномочия Генерального секретаря на принятие обязательств		
	Пандемия гриппа	Система общеорганизационного планирования ресурсов	Итого, ограниченные полномочия
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	(422,2)	(1 742,4)	(2 164,6)
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	215,8		215,8
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	25,5		25,5
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	8,3		8,3
23. Права человека	(2 000,0)		(2 000,0)
27. Общественная информация	18,0	(1 742,4)	(1 724,4)
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления		3 050,3	3 050,3
28С. Управление людских ресурсов	232,4		232,4
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	1 438,7	434,5	1 873,2
28Е. Административное обслуживание, Женева	21,7		21,7
28F. Административное обслуживание, Вена	150,3		150,3
28G. Административное обслуживание, Найроби	311,5		311,5
Итого	—	—	—

3. Перестройка Управления людских ресурсов

44. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 62/236 приняла к сведению новую организационную структуру Управления людских ресурсов, которая была представлена в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Новая структура была спланирована таким

образом, чтобы в нее вошли Канцелярия помощника Генерального секретаря и четыре отдела, а именно: Отдел политики и стратегического планирования, Отдел набора персонала и укомплектования штатов, Отдел обучения и повышения квалификации и Отдел медицинского обслуживания. Поскольку кадровые предложения, особенно в отношении учреждения должности Д-2 (Директора Отдела набора персонала и укомплектования штатов), не были приняты в соответствии с рекомендациями Консультативного комитета и одобрены Генеральной Ассамблеей, в организационную структуру необходимо внести дополнительные изменения для обеспечения ее соответствия функциональным приоритетам и задачам в области максимальной поддержки проводимой Генеральным секретарем реформы людских ресурсов и справедливого разделения ответственности и функций между сотрудниками на утвержденных должностях.

45. Измененная организационная структура Управления людских ресурсов могла бы включать в себя а) Канцелярию помощника Генерального секретаря; b) Службу политики в области людских ресурсов; c) Отдел стратегического планирования и укомплектования штатов; d) Отдел обучения, повышения квалификации и обслуживания людских ресурсов; и e) Отдел медицинского обслуживания. Измененная организационная структура позволит Управлению осуществлять общее руководство людскими ресурсами, максимально концентрировать усилия отделов, секций и групп в интересах наиболее эффективного и результативного обслуживания клиентов и применять инновационные методы в решении новых и еще только возникающих проблем в области управления людскими ресурсами.

46. К основным изменениям в этой новой структуре относятся следующие:

а) Служба планирования, контроля и отчетности будет объединена со Службой укомплектования штатов в Отделе стратегического планирования и укомплектования штатов. Учитывая важное значение планирования кадров, которое занимает важнейшее место в программе реформирования людских ресурсов Генерального секретаря и будет являться главным инструментом прогнозирования и планирования будущих кадровых потребностей, считается целесообразным объединить Службу планирования, контроля и отчетности со Службой укомплектования штатов;

б) Служба людских ресурсов (с ее нынешними подразделениями, включая Секцию зарубежных представительств) войдет в состав Отдела обучения, повышения квалификации и обслуживания людских ресурсов. Такая мера обосновывается тем, что она позволит осуществлять комплексное обслуживание клиентов в области развития карьеры, подготовки кадров, вынесения рекомендаций по вопросам управления персоналом и обеспечения благосостояния персонала. С учетом различных видов услуг, предоставляемых нынешними подразделениями, Службу людских ресурсов целесообразнее передать в состав Отдела обучения, повышения квалификации и обслуживания людских ресурсов для обеспечения комплексного обслуживания и предоставления консультаций сотрудникам;

с) Канцелярия консультанта персонала войдет в Отдел медицинского обслуживания. Первоначально она была создана в составе Отдела медицинского обслуживания по причине тесной взаимосвязи между личными конфиденциальными консультационными услугами и зачастую сопутствующими им медицинскими консультациями. Несколько лет тому назад Канцелярия консуль-

танта персонала была переведена в Отдел обучения, повышения квалификации и обслуживания людских ресурсов, и с тех пор ей был передан ряд дополнительных функций, не связанных с консультированием или льготами для персонала. Теперь стало совершенно очевидно, что функции по личному и конфиденциальному консультированию персонала тесно связаны с функциями Отдела медицинского обслуживания и их наиболее целесообразно выполнять и развивать в рамках системы охраны здоровья сотрудников, которая относится к Отделу медицинского обслуживания. Сюда включены личные консультации, вопросы ВИЧ/СПИДа на рабочем месте, злоупотребление алкоголем и другими вредными веществами, программа СОС и учебная подготовка по борьбе со стрессами, урегулированию чреватых опасностью ситуаций, обеспечению готовности в миссиях и вопросы чрезвычайного фонда для персонала. Функции, связанные с пособиями, надбавками и людскими ресурсами (т.е. помощь в оформлении виз, решении иммиграционных вопросов), по-прежнему будут находиться в ведении Отдела обучения, повышения квалификации и обслуживания людских ресурсов.

47. Объем связанных и не связанных с должностями ресурсов, выделяемых по разделу 28С «Управление людских ресурсов» на двухгодичный период 2008–2009 годов, не претерпел каких-либо изменений. В данном случае ставится задача реорганизовать и перераспределить утвержденные ресурсы на основе принципа финансовой нейтральности. Любые изменения или уточнения в утвержденных стратегических рамках на период 2008–2009 годов, которые могут потребоваться для отражения реорганизации и перераспределения функций и мероприятий по различным подпрограммам в соответствии с новой организационной структурой Управления людских ресурсов, будут представлены на рассмотрение Комитета по программе и координации на его сорок девятой сессии в 2009 году.

Н. Резюме

48. С учетом элементов, описанных в настоящем докладе, пересмотренный объем ресурсов, испрашиваемый для ассигнования на двухгодичный период 2008–2009 годов, составляет 4 388 402 000 долл. США.

III. Разделы сметы поступлений

Раздел 1 сметы поступлений. «Поступления по плану налогообложения персонала»

49. С учетом изменений по разделам сметы расходов, о которых говорилось выше, и изменений по разделу 3 сметы поступлений, о которых будет сказано ниже, поступления по плану налогообложения персонала увеличатся на 16 732 100 долл. США.

Раздел 2 сметы поступлений. «Общие поступления»

50. Сокращение общих поступлений в размере 10 195 900 долл. США в основном вызвано прогнозируемым сокращением процентных поступлений в размере 8 680 600 долл. США и снижением на 1 587 000 долл. США суммы

возмещения за услуги, предоставленные специализированным учреждениям в двухгодичном периоде 2008–2009 годов. Корректировка процентных поступлений обусловлена значительным снижением процентных ставок в 2008 году и предполагаемым сохранением этой тенденции в 2009 году в условиях нынешнего всемирного финансового кризиса. Сокращение объема возмещения за услуги, предоставленные специализированным учреждениям, вызвано прекращением деятельности Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций в Женеве в 2008 году и соответствующих поступлений.

Раздел 3 сметы поступлений. «Услуги для общественности»

51. Рост на 246 600 долл. США чистых поступлений по разделу «Услуги для общественности» объясняется ростом стоимости подписки на базу данных Организации Объединенных Наций «Комтрейд» в 2009 году при сохранении клиентской базы; более эффективной, чем предполагалось, работой Почтовой администрации Организации Объединенных Наций; и пересмотром графика выполнения Плана капитального ремонта, в результате чего сувенирный магазин будет по-прежнему работать в 2009 году, а не будет закрыт, как предусматривалось ранее. В настоящем докладе предусматриваются необходимые изменения в смете поступлений, тогда как расходы, как ожидается, по-прежнему будут соответствовать предусмотренным бюджетом объемам. Любые дополнительные изменения уровня поступлений и расходов в 2009 году будут учтены и представлены в докладе в контексте второго отчета об исполнении бюджета в соответствии с действующей практикой.

52. В резолюции 60/248 Генеральной Ассамблеи Генеральному секретарю было предложено организовать проведение экскурсий в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и сообщить об этом в докладах об исполнении бюджета. Ввиду ряда текущих строительных проектов и связанного с этим усиления режима безопасности в комплексе Организации Объединенных Наций в Найроби проведение экскурсий еще не началось. Предполагается, что экскурсии будут организованы после завершения строительных проектов.

Резюме

53. С учетом описанных выше элементов пересмотренный объем сметных поступлений в двухгодичном периоде 2008–2009 годов составит, как показано в нижеследующей таблице, 526 860 500 долл. США:

(В тыс. долл. США)

Раздел бюджета	Смета поступлений ^a	Предполагаемое изменение	Пересмотренная смета
Раздел 1 сметы поступлений	470 397,5	16 732,1	487 129,6
Раздел 2 сметы поступлений	47 946,9	(10 195,9)	37 751,0
Раздел 3 сметы поступлений	1 733,3	246,6	1 979,9
Итого	520 077,7	6 782,8	526 860,5

^a Резолюции 62/237 В и 62/245.

IV. Решение, которое предлагается принять Генеральной Ассамблее

54. Генеральной Ассамблее предлагается пересмотреть объем ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов, изложенный в пункте 48 выше, и соответствующую смету поступлений, изложенную в пункте 53 выше.

Таблица 1
Обменные курсы доллара США и темпы инфляции, использованные при расчете первоначальных ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов и в настоящем докладе в разбивке по основным местам службы

Основное место службы (валюта)	Обменные курсы			Обменные курсы для статей расходов, не связанных с должностями (в процентах)			
	Первоначальные ассигнования	Доклад об исполнении бюджета		Первоначальные ассигнования		Доклад об исполнении бюджета	
		2008 год ^a	2009 год ^b	2008 год	2009 год	2008 год	2009 год
Вена (евро)	0,733	0,677	0,773	2	1,9	3,7	2,7
Сантьяго (чилийские песо)	520,750	508,750	655,000	4,3	3,1	8,8	6,4
Аддис-Абеба (эфиопские быры)	9,040	9,528	9,710	14	10,4	41	15
ГВНООНИП (индийские рупии)	41,553	43,081	49,960	6,1	5,6	7,9	7,1
Бейрут (ливанские фунты)	1 510,000	1 505,500	1 505,500	4	3,5	12	6
Газа/БАПОР/ОНВУП (шекели)	4,110	3,565	3,820	2,1	2,3	4,8	3,3
Найроби (кенийские шиллинги)	66,888	68,586	80,150	7,4	6,5	25,5	7,6
Мехико (мексиканские песо)	10,980	10,951	13,100	3,8	3,4	5,3	6,2
Гаага (евро)	0,733	0,677	0,773	2	2	2,5	1,7
Бангкок (тайские баты)	34,443	33,293	34,890	2,1	2,1	6,3	4
Порт-оф-Спейн (доллары Тринидада и Тобаго)	6,320	6,228	6,228	6,5	6,2	12	11,9
Нью-Йорк (доллары США)	1,000	1,000	1,000	2,1	2,2	4,5	2,4
Женева (швейцарские франки)	1,200	1,079	1,140	1,3	1,7	2,6	1,5
Информационные центры Организации Объединенных Наций ^c	1,000	1,000	1,000	2,1	2,2	4,5	2,4

Сокращения: ГВНООНИП — Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане; БАПОР — Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; ОНВУП — Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

^a Средняя величина операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций за период по ноябрь 2008 года и ноябрьский курс применительно к декабрю 2008 года.

^b Средняя величина фактических обменных курсов с 1 ноября 2008 года. Фактический курс за ноябрь 2008 года, за исключением Порт-оф-Спейн и Бейрута, где использовались средние фактические курсы в период с января по ноябрь 2008 года, а ноябрьский курс использовался применительно к декабрю.

^c Совокупное воздействие изменения темпов инфляции и колебаний валютных курсов.

Таблица 2

Множители коррективов по месту службы на 2008 и 2009 годы применительно к сотрудникам категории специалистов и выше

(Базе 100 соответствует множитель 0)

Место службы	Первоначальные ассигнования		Первый доклад об исполнении бюджета		Ежемесячные фактические множители за 2008 год											
	2008 год	2009 год	2008 год ^a	2009 год	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
Вена	159,6	161,0	168,9	155,0	165,0	167,2	170,7	177,3	177,3	177,0	178,8	177,0	169,0	167,6	150,0	150,0
Сантьяго	143,2	145,9	145,0	132,7	143,4	143,4	143,9	148,0	148,0	148,0	144,2	144,2	144,2	144,2	144,2	144,2
Аддис-Абеба	142,8	148,0	148,4	160,3	140,6	140,6	144,1	144,1	144,1	144,1	150,7	150,7	150,7	150,7	160,4	160,4
ГВНООНИП	136,4	140,2	137,7	131,5	136,8	136,8	139,0	139,0	139,0	139,0	138,4	138,4	138,4	138,4	134,3	134,3
Бейрут	140,2	142,9	147,5	152,0	140,7	140,7	142,4	142,4	147,7	147,7	150,6	150,6	150,6	150,6	153,0	153,0
Газа/БАПОР/ОНВУП	138,4	140,1	150,2	149,3	139,4	139,4	147,6	147,6	147,6	155,8	155,6	155,6	155,6	155,6	151,3	151,3
Найроби	138,0	142,7	145,1	141,2	136,8	136,8	138,2	140,8	140,8	140,8	150,5	151,2	151,2	151,2	151,2	151,2
Мехико	141,3	144,3	144,7	137,4	140,2	140,2	141,5	141,6	141,6	141,6	148,2	148,2	148,2	148,2	148,2	148,2
Гаага	155,8	157,6	167,6	152,1	162,3	164,5	167,9	174,4	172,4	172,2	173,9	172,1	171,0	172,1	153,9	153,9
Бангкок	138,8	140,7	144,7	144,3	137,7	137,7	144,6	144,6	144,6	144,6	147,5	147,5	147,5	147,5	146,2	146,2
Порт-оф-Спейн	143,3	148,4	148,5	156,7	141,0	141,0	145,3	145,3	145,3	145,3	150,7	150,7	150,7	155,3	155,6	155,6
Нью-Йорк	163,1	166,5	166,2	170,6	161,8	161,8	161,8	161,8	161,8	161,8	161,8	172,5	172,4	172,4	172,4	172,4
Подразделения по обеспечению безопасности на местах	140,9	144,0	144,5	144,6	144,5	144,5	144,5	144,5	144,5	144,5	144,5	144,5	144,5	144,5	144,5	144,5
Женева	168,0	169,7	183,8	174,8	173,3	180,5	185,2	195,9	188,8	187,6	192,0	188,3	182,0	182,8	174,7	174,7
Информационные центры Организации Объединенных Наций	144,8	148,0	148,3	148,4	148,3	148,3	148,3	148,3	148,3	148,3	148,3	148,3	148,3	148,3	148,3	148,3

Сокращения: ГВНООНИП — Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане; БАПОР — Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; ОНВУП — Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

^a Средняя величина фактических множителей коррективов по месту службы за период по ноябрь и предполагаемые множители применительно к декабрю.

Таблица 3
Обменные курсы доллара США, 2008 год, в разбивке по местам службы

Место службы	Первоначальные ассигнования	Доклад об исполнении бюджета		Разница (в процентах)		Месячные операционные обменные курсы ^a											
	2008–2009 годы	2008 год ^a	2009 год ^b	2008 год	2009 год	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
Вена	0,733	0,677	0,773	8,270	(5,170)	0,686	0,676	0,661	0,634	0,642	0,643	0,636	0,643	0,677	0,683	0,773	0,773
Сантьяго	520,750	508,750	655,000	2,360	(20,500)	490,000	460,000	459,000	440,000	445,000	470,000	492,000	492,000	515,000	532,000	655,000	655,000
Аддис-Абеба	9,040	9,528	9,710	(5,120)	(6,900)	9,200	9,220	9,300	9,480	9,520	9,560	9,590	9,650	9,670	9,730	9,710	9,710
ГВНООНИП	41,553	43,081	49,960	(3,550)	(16,830)	39,460	39,360	39,750	40,340	40,170	42,820	42,890	42,260	43,800	46,200	49,960	49,960
Бейрут	1 510,000	1 505,500	1 505,500	0,300	0,300	1 508,000	1 508,000	1 510,000	1 508,000	1 509,000	1 509,000	1 506,000	1 504,000	1 501,000	1 501,000	1 501,000	1 501,000
Газа/БАПОР/ОНВУП	4,110	3,565	3,820	15,290	7,590	3,890	3,680	3,580	3,500	3,470	3,280	3,370	3,470	3,500	3,400	3,820	3,820
Найроби	66,888	68,586	80,150	(2,480)	(16,550)	63,000	70,420	69,150	62,750	62,380	62,100	64,200	66,850	68,600	73,280	80,150	80,150
Мехико	10,980	10,951	13,100	0,260	(16,180)	10,810	10,820	10,780	10,750	10,530	10,300	10,280	10,250	10,120	10,570	13,100	13,100
Гаага	0,733	0,677	0,773	8,270	(5,170)	0,686	0,676	0,661	0,634	0,642	0,643	0,636	0,643	0,677	0,683	0,773	0,773
Бангкок	34,443	33,293	34,890	3,450	(1,280)	33,690	33,090	32,390	31,410	31,770	32,260	33,570	33,500	34,070	33,980	34,890	34,890
Порт-оф-Спейн	6,320	6,228	6,228	1,480	1,480	6,300	6,290	6,290	6,290	6,270	6,180	6,120	6,160	6,170	6,220	6,220	6,220
Женева	1,200	1,079	1,140	11,210	5,260	1,140	1,140	1,060	0,997	1,038	1,045	1,028	1,050	1,090	1,085	1,140	1,140

Сокращения: ГВНООНИП — Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане; БАПОР — Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; ОНВУП — Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

^a Средняя величина операционных обменных курсов Организации Объединенных Наций за период по ноябрь 2008 года включительно и ноябрьский курс применительно к декабрю 2009 года.

^b Средняя величина фактических обменных курсов с 1 ноября 2008 года. Фактический курс за ноябрь 2008 года, за исключением Порт-оф-Спейн и Бейрута, где использовались средние фактические курсы в период с января по ноябрь 2008 года, а ноябрьский курс использовался применительно к декабрю.

Таблица 4

Оклады сотрудников категории общего обслуживания: изменения в размере окладов, начисленных в местной валюте*(В процентах)*

<i>Место службы</i>	<i>Год</i>	<i>Темпы роста, заложенные в первоначальные ассигнования (предыдущий год = 100)</i>	<i>Темпы, скорректированные в докладе об исполнении бюджета</i>	<i>Рост (предыдущая шкала = 100)</i>
Вена	2008	2,00	0,48	
	2009	1,90	2,70	
Сантьяго	2008	4,30	2,54	
	2009	3,10	6,40	
Аддис-Абеба	2008	14,00	28,00	28,00 (1 января)
	2009	10,40	15,00	
ГВНООНИП	2008	6,10	3,89	
	2009	5,60	7,10	
Бейрут	2008	4,00	2,70	
	2009	3,50	6,00	
Газа/БАПОР/ОНВУП	2008	2,10	3,67	3,90 (1 марта)
	2009	2,30	3,30	
Найроби	2008	7,40	6,09	
	2009	6,50	7,60	
Мехико	2008	3,80	2,28	
	2009	3,40	6,20	
Гаага	2008	2,00	1,69	
	2009	2,00	1,70	
Бангкок	2008	2,10	10,66	8,40 (1 февраля)
	2009	2,10	4,00	
Порт-оф-Спейн	2008	6,50	6,06	
	2009	6,20	11,90	
Нью-Йорк	2008	2,10	4,27	4,60 (1 августа)
	2009	2,20	2,40	
Подразделения по обеспечению безопасности на местах	2008	2,10	4,27	4,60 (1 августа)
	2009	2,20	2,40	
Женева	2008	1,30	0,42	0,50 (1 марта)
	2009	1,70	1,50	
Информационные центры Организации Объединенных Наций	2008	2,10	4,27	4,60 (1 августа)
	2009	2,20	2,40	

Сокращения: ГВНООНИП — Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане; БАПОР — Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; ОНВУП — Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия.

Приложение I

Предполагаемые изменения бюджетной сметы на двухгодичный период 2008–2009 годов

А. В разбивке по разделам бюджета и основным определяющим факторам

(В тыс. долл. США)

Раздел сметы расходов	Ассигнования на 2008–2009 годы ^a	Предполагаемые изменения							Пересмотренная смета
		Непредвиденные и чрезвычайные расходы	Решения директивных органов	Валютные курсы	Инфляция	Корректировка стандартных ставок расходов	Вакансии	Совокупная величина изменений	
1. Общее формирование политики, руководство и координация	89 215,8	–	–	491,3	2 259,7	360,6	–	3 111,6	92 327,4
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	629 339,8	–	–	16 193,8	12 024,8	2 865,0	–	31 083,6	660 423,4
3. Политические вопросы	527 240,8	712,6	–	1 591,3	2 350,9	207,9	–	4 862,7	532 103,5
4. Разоружение	21 607,9	–	–	249,8	523,7	78,3	–	851,8	22 459,7
5. Операции по поддержанию мира	101 412,7	446,6	–	4 747,0	1 512,8	(2 330,6)	–	4 375,8	105 788,5
6. Использование космического пространства в мирных целях	7 439,8	–	–	156,5	34,8	11,2	–	202,5	7 642,3
7. Международный Суд	41 200,4	200,0	–	1 159,2	2 692,7	(124,6)	–	3 927,3	45 127,7
8. Правовые вопросы	46 069,0	–	–	96,6	1 153,3	389,3	–	1 639,2	47 708,2
9. Экономические и социальные вопросы	158 384,8	–	–	–	4 791,5	1 685,7	–	6 477,2	164 862,0
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	5 440,4	–	–	–	170,5	80,7	–	251,2	5 691,6
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	11 641,9	–	–	(80,5)	531,4	36,0	–	486,9	12 128,8
12. Торговля и развитие	123 746,1	–	–	9 853,0	(686,1)	(482,7)	–	8 684,2	132 430,3
13. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	28 099,8	–	–	2 773,9	–	–	–	2 773,9	30 873,7
14. Окружающая среда	13 796,6	–	–	(837,2)	1 168,0	(67,6)	–	263,2	14 059,8
15. Населенные пункты	20 520,8	–	–	(1 729,5)	2 092,7	(82,4)	–	280,8	20 801,6
16. Международный контроль над наркотиками, предупреждение преступности и уголовное правосудие	36 819,0	–	–	490,5	276,2	(9,8)	–	756,9	37 575,9

Раздел сметы расходов	Ассигнования на 2008–2009 годы ^a	Предполагаемые изменения							Пересмотренная смета
		Непредвиденные и чрезвычайные расходы	Решения директивных органов	Валютные курсы	Инфляция	Корректировка стандартных ставок расходов	Вакансии	Совокупная величина изменений	
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	119 798,2	–	–	(5 444,2)	18 099,9	(5 319,2)	–	7 336,5	127 134,7
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	83 926,4	–	–	871,0	4 473,0	1 436,9	–	6 780,9	90 707,3
19. Экономическое развитие в Европе	59 917,1	–	–	4 845,8	(425,6)	29,2	–	4 449,4	64 366,5
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	104 445,0	–	–	(7 346,7)	4 201,2	180,2	–	(2 965,3)	101 479,7
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	58 107,5	–	–	167,3	3 110,8	2 205,0	–	5 483,1	63 590,6
22. Регулярная программа технического сотрудничества	50 951,4	–	–	250,0	3 631,1	–	–	3 881,1	54 832,5
23. Права человека	116 938,4	–	–	7 896,4	(74,3)	(15,7)	–	7 806,4	124 744,8
24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	73 069,3	–	–	5 864,1	1 031,7	40,4	–	6 936,2	80 005,5
25. Палестинские беженцы	40 727,5	–	–	4 610,2	(1 014,4)	746,8	–	4 342,6	45 070,1
26. Гуманитарная помощь	28 492,3	–	–	728,8	456,8	183,9	–	1 369,5	29 861,8
27. Общественная информация	184 000,5	–	–	642,6	4 718,6	12,9	–	5 374,1	189 374,6
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	15 002,5	–	–		438,5	152,9	–	591,4	15 593,9
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	39 169,9	–	–		1 136,9	338,9	–	1 475,8	40 645,7
28С. Управление людских ресурсов	70 688,1	–	–		1 938,9	421,7	–	2 360,6	73 048,7
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	236 300,1	–	–		7 992,2	768,0	–	8 760,2	245 060,3
28Е. Административное обслуживание, Женева	112 185,0	–	–	9 067,2	795,6	(72,6)	–	9 790,2	121 975,2
28F. Административное обслуживание, Вена	39 019,8	–	–	581,4	350,1	(298,9)	–	632,6	39 652,4
28G. Административное обслуживание, Найроби	27 838,9	–	–	(2 429,5)	2 574,7	(341,9)	–	(196,7)	27 642,2
29. Внутренний надзор	35 997,7	–	–	40,4	1 154,2	290,4	–	1 485,0	37 482,7
30. Совместно финансируемая административная деятельность	11 459,3	–	–	280,3	715,8	–	–	996,1	12 455,4

Раздел сметы расходов	Ассигнования на 2008–2009 годы ^a	Предполагаемые изменения							Пересмотренная смета
		Непредвиденные и чрезвычайные расходы	Решения директивных органов	Валютные курсы	Инфляция	Корректировка стандартных ставок расходов	Вакансии	Совокупная величина изменений	
31. Специальные расходы	97 011,6	—	—	1 129,9	2 231,2	—	—	3 361,1	100 372,7
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	58 782,6	—	—	339,0	3 077,8	—	—	3 416,8	62 199,4
33. Охрана и безопасность	197 169,3	—	—	657,9	5 128,0	(1 009,2)	5 979,9	10 756,6	207 925,9
34. Счет развития	18 651,3	—	—	—	—	—	—	0,0	18 651,3
35. Налогообложение персонала	465 983,1	—	—	5 107,4	7 179,6	4 253,6	—	16 540,6	482 523,7
Итого	4 207 608,4	1 359,2	0,0	63 015,0	103 819,2	6 620,3	5 979,9	180 793,6	4 388 402,0

^a Резолюции 62/237 А и 62/245 Генеральной Ассамблеи.

В. В разбивке по местам службы и основным определяющим факторам (В тыс. долл. США)

Место службы	Ассигнования на 2008–2009 годы	Предполагаемые изменения					Вакансии	Совокупная величина изменений	Пересмотренная смета
		Непредвиденные и чрезвычайные расходы	Решения директивных органов	Валютные курсы	Инфляция	Корректировка стандартных ставок расходов			
Нью-Йорк	2 204 387,8	1 159,2	–	–	49 001,3	13 035,8	–	63 196,3	2 267 584,1
Женева	931 384,7	–	–	71 234,6	(642,6)	(251,3)	–	70 340,7	1 001 725,4
Вена	181 338,3	–	–	2 307,4	2 090,2	53,6	–	4 451,2	185 789,5
Сантьяго	109 694,5	–	–	(7 793,0)	3 694,5	660,6	–	(3 437,9)	106 256,6
Аддис-Абеба	158 918,5	–	–	(6 880,0)	24 724,0	(5 911,9)	–	11 932,1	170 850,6
Бейрут	79 257,0	–	–	210,5	3 744,1	2 888,2	–	6 842,8	86 099,8
Найроби	114 343,4	–	–	(9 101,9)	9 378,9	(1 027,4)	–	(750,4)	113 593,0
Бангкок	116 834,8	–	–	1 145,9	6 311,4	2 328,2	–	9 785,5	126 620,3
Прочие	311 449,4	200,0	–	11 891,5	5 517,4	(5 155,5)	5 979,9	18 433,3	329 882,7
Итого	4 207 608,4	1 359,2	–	63 015,0	103 819,2	6 620,3	5 979,9	180 793,6	4 388 402,0

Приложение II

**Прогнозируемое увеличение или уменьшение потребностей на двухгодичный период
2008–2009 годов по разделам бюджета и основным статьям расходов**
(В тыс. долл. США)

Раздел сметы расходов	Оклады и общие расходы по персоналу	Поездки	Типографские работы	Прочие услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Принадлежности и материалы, мебель и оборудование	Прочие категории	Общая величина увеличения (уменьшения)
1. Общее формирование политики, руководство и координация	2 247,8	374,1	2,1	105,9	92,3	24,4	265,0	3 111,6
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	27 518,9	15,3	2,0	939,4	387,3	659,3	1 561,4	31 083,6
3. Политические вопросы	3 885,7	456,4	1,3	20,6	430,4	68,0	0,3	4 862,7
4. Разоружение	751,1	7,4	—	0,6	6,5	3,9	82,3	851,8
5. Операции по поддержанию мира	3 633,6	136,2	—	2,5	456,5	147,0	0,0	4 375,8
6. Использование космического пространства в мирных целях	166,0	2,9	1,1	0,6	1,9	1,7	28,3	202,5
7. Международный Суд	3 138,8	1,7	13,1	11,0	736,2	26,5	—	3 927,3
8. Правовые вопросы	1 484,0	67,9	14,8	24,3	21,6	15,6	11,0	1 639,2
9. Экономические и социальные вопросы	6 190,3	116,7	17,7	33,0	72,9	27,3	19,3	6 477,2
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	240,7	4,4	1,6	0,2	2,6	1,7	—	251,2
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	458,7	10,4	5,7	4,9	5,9	1,3	—	486,9
12. Торговля и развитие	7 931,9	40,9	28,4	—	251,2	250,3	181,5	8 684,2
13. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	—	—	—	—	—	—	2 773,9	2 773,9
14. Окружающая среда	226,3	5,9	1,2	—	22,4	7,4	—	263,2
15. Населенные пункты	201,9	6,9	7,3	0,8	42,9	21,0	—	280,8
16. Международный контроль над наркотиками, предупреждение преступности и уголовное правосудие	622,9	52,4	30,4	12,3	19,3	17,9	1,7	756,9

<i>Раздел сметы расходов</i>	<i>Оклады и общие расходы по персоналу</i>	<i>Поездки</i>	<i>Типографские работы</i>	<i>Прочие услуги по контрактам</i>	<i>Общие оперативные расходы</i>	<i>Принадлежности и материалы, мебель и оборудование</i>	<i>Прочие категории</i>	<i>Общая величина увеличения (уменьшения)</i>
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	2 705,2	50,4	113,3	696,5	1 798,4	1 937,8	34,9	7 336,5
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	6 264,5	35,1	18,1	33,3	284,7	145,0	0,2	6 780,9
19. Экономическое развитие в Европе	4 179,6	23,7	9,9	26,9	10,0	81,8	117,5	4 449,4
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	(3 208,5) ^a	40,9	17,2	64,5	62,5	58,1	—	(2 965,3)
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	4 868,3	13,7	7,7	99,0	299,5	159,9	35,0	5 483,1
22. Регулярная программа технического сотрудничества	3 513,3	118,0	—	1,8	7,7	13,7	226,6	3 881,1
23. Права человека	6 846,0	393,0	16,5	118,0	201,6	150,1	81,2	7 806,4
24. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	121,3	—	—	—	—	—	6 814,9	6 936,2
25. Палестинские беженцы	4 342,6	—	—	—	—	—	—	4 342,6
26. Гуманитарная помощь	1 182,8	25,5	1,9	24,6	46,7	11,4	76,6	1 369,5
27. Общественная информация	4 484,2	42,6	13,9	421,3	269,3	123,2	19,6	5 374,1
28A. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	575,6	1,3	—	4,9	6,8	2,8	—	591,4
28B. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	1 367,9	6,6	0,2	78,7	15,6	6,8	—	1 475,8
28C. Управление людских ресурсов	1 658,3	17,1	1,1	616,6	42,2	25,3	—	2 360,6
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	3 243,3	15,6	11,3	580,9	4 720,5	188,6	—	8 760,2
28E. Административное обслуживание, Женева	5 105,4	1,7	—	429,4	3 566,9	375,9	310,9	9 790,2
28F. Административное обслуживание, Вена	(59,6) ^b	0,8	—	23,7	167,8	69,3	430,6	632,6
28G. Административное обслуживание, Найроби	(650,8) ^a	0,5	—	17,9	377,1	58,6	—	(196,7)
29. Внутренний надзор	1 370,5	56,0	—	4,7	24,5	28,9	0,4	1 485,0

<i>Раздел сметы расходов</i>	<i>Оклады и общие расходы по персоналу</i>	<i>Поездки</i>	<i>Типографские работы</i>	<i>Прочие услуги по контрактам</i>	<i>Общие оперативные расходы</i>	<i>Принадлежности и материалы, мебель и оборудование</i>	<i>Прочие категории</i>	<i>Общая величина увеличения (уменьшения)</i>
30. Совместно финансируемая административная деятельность	—	—	—	—	—	—	996,1	996,1
31. Специальные расходы	3 162,9	—	—	—	198,2	—	—	3 361,1
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	—	—	—	—	—	—	3 416,8	3 416,8
33. Охрана и безопасность	4 429,9	40,3	0,8	127,2	187,7	536,5	5 434,2	10 756,6
35. Налогообложение персонала	16 540,6	—	—	—	—	—	—	16 540,6
Итого	130 741,9	2 182,3	338,6	4 526,0	14 837,6	5 247,0	22 920,2	180 793,6

^a Включает чистые корректировки, обусловленные колебаниями валютных курсов между курсами, используемыми в настоящем докладе, и курсами, предусмотренными в период калькуляции первоначальных ассигнований.

^b Включает чистые корректировки расходов по стандартным ставкам, основанных на средних фактических расходах за истекшую часть двухгодичного периода.

Приложение III

Прогнозируемое увеличение или уменьшение потребностей, связанных с совместно финансируемой деятельностью и межорганизационными мерами безопасности (в валовом исчислении) на двухгодичный период 2008–2009 годов в разбивке по основным определяющим факторам
(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2008–2009 годы	Прогнозируемые изменения					Совокупная величина изменений	Пересмотренная смета
		Непредвиденные и чрезвычайные расходы	Обменные курсы	Инфляция	Корректировка стандартных ставок расходов	Вакансии		
Комиссия по международной гражданской службе	17 777,0	–	–	470,4	112,6	–	583,0	18 360,0
Межорганизационные меры безопасности	200 126,1	–	398,7	4 354,3	(6 900,9) ^a	25 468,3	23 320,4	223 446,5
Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций	5 141,2	–	214,1	61,7	19,3	–	295,1	5 436,3
Объединенная инспекционная группа	11 633,0	–	908,2	(74,3) ^b	(268,0) ^c	–	565,9	12 198,9
Итого	234 677,3	–	1 521,0	4 812,1	(7 037,0)	25 468,3	24 764,4	259 441,7

^a В основном учитывает корректировки стандартных ставок расходов на основе фактических ставок общих расходов по персоналу.

^b Учитывает корректировки множителя корректива по месту службы и корректировку на рост стоимости жизни.

^c Учитывает корректировки стандартных ставок расходов на основе их средних фактических ставок за истекшую часть двухгодичного периода.

Приложение IV**Расходование средств по регулярному бюджету
на двухгодичный период 2008–2009 годов
на 31 октября 2008 года**
(В тыс. долл. США)

Ассигнования	—	4 207 608,4
Непогашенные обязательства	131 730,9	—
Выплаты	1 770 929,4	—
Итого, расходы		1 902 660,3
Свободный от обязательств остаток		2 304 948,1